

## Universitätsbibliothek Paderborn

**Marii Mercatoris S. Augustino Æqualis Opera Quæcumque Extant**

[Complectens Ea Quæ Ad Hæresim Nestorianam Spectant]

**Marius <Mercator>**

**Parisiis, 1673**

Praefatio.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-14215**



IN

S A N C T I   C Y R I L L I  
E P I S C O P I   A L E X A N D R I A E  
S C H O L I A  
D E   I N C A R N A T I O N E   U N I G E N I T I ,  
a Mercatore ex Græcis conversa,

## P R A E F A T I O .

De nomine libri.

**R**ACTATUS iste, non præstantior quam utilem, inscribitur, SCHOLIA DE INCARNATIONE UNIGENITI: propterea quod continent, non tantum explicationem trium vocum difficultum intellectu, Christus, Emmanuel, Jesus, quantum prænitione opus est ad mysterium Incarnationis dominicae tractandum; sed etiam solutionem implicatae questionis, quomodo duas nature, sine confusione & conversione, convenerint in unitatem personæ divinae, eamque non genitio & mortalem, sed simili & substantivam: qui cardo totius questionis, tanta commotione totius orbis agitat.

De auctore.

Quo auctore scriptis sit, dubitare non licet, eam Theodoreto in secundo dialogo, qui dicitur Inconfusus: Leo magnus epistola 97. concilium Calchedonense actione 2. in fine: Facundus Hermianensis libro 7. & 11. Leontius scholasticus libro 1. contra Nestorianos & Eutychianos, aliquique non tantum hujus operis, tanquam Cyullo editi, meminerint, sed ex eo quoque ad confirmandam fidem testimonia deponserint. Adde quod in bibliotheca regia Parisiis non modica pars Græce habetur, Cyrilli nomine inscripta, quam Joannes Autbertus translavit in suam operum Cyrilli Græcolatinam editionem, tomo 3. parte 1.

Quo tempore compositus fuerit, conjicere ex eo licet, quod eti contra Nestorium sanctus fidei defensor disputeret, eum tamen nomine non appeller, solitus aliqui non tacere, post condemnationem, imo & ante condemnationem, statim atque lis quasi intentata est, cœptumque agi jure, id est, post missam, cum summi pontificis literis depositionis sententiam continentibus, synodicam ex Aegyptiaca synodo epistolam, capitagu duodecim, qui anathema ante concilium Ephesinum.

Sed quo in loco, quove distinguis tem-

pore? Ephesi opinabitur forte quispiam, tunc cum Cyrillus, ipsis exigentibus catholicis, exponere coactus est nonnulla, quæ paulo vel diuina, vel obscuriora videbantur in anathematis, præfertim ut propulsaret invidiam sibi ab adversariis conflatam, quasi cum Apollinaris fentiret, vnicam esse in Christo naturam, versumque in carnem Verbum divinum.

Ego vero Alexandrinæ scriptum puto, longe antea: Cyrillus namque antequam responderet, vel Andreas Samosateno, vel Theodoreto, anathematis mos reprehendentibus, id operis suscepit, quo instrueret disputatores pro fide, de primis quasi notionibus vocum, atque aliis nonnullis, quibus inter disputandum vius forer. Instruxit vero, nisi me fallit opinio, cum primum ferueret quæstio apud Alexandrinos, nec satis adhuc animi exercitatione erudit essent; cumque ipse etiam primum Cyrillus pro Christo pugnam cum Nestorio iniret, datis prioribus literis officiis monitricibus. Scriptus est igitur tractatus iste eodem tempore, quo epistola ad monachos Aegypti, id est, sub medium, aut saltem sub finem ann. 429. Idem enim est utriusque argumentum, nec aliud videtur disciri quam methodi, quæ in epistola oratoria magis est, in Scholiis fere scholastica.

In eam me sententiam impellunt tria. Primum, quod Scholia ante concilium Ephesinum scripta sunt, ut antea coniectum est: nec parvo tamen tempore, cum Andreas Samosatenus apud Anafasium Sinaitam hujusmodi operis tanquam perulgati meminisset. Alterum, quod videatur elementarya quadam doctrina, rudibus controversiae ingenii tradita: continetur enim expositione vocum, distinctionibusque ad objectiones solvendas necessariis, & exemplis ad rem explicandam factis. Tertium, quod in opere toto nulla per se fiat menio Dei pontificis; sed eorum tantum, quæ in primo Nestorii sermone secundoque & tertio contra fidei regulam leguntur, eum tamen digna fore sita quæstio, quæ tractaret propter suam five subtilitatem, five necessitatem. Orta vero est ex homilia Procli a Nestorio acerbius reprehensa, de qua nihil afferri potuit nuntii Alexandriam ante definitum haec tempus.

De

Quo tempore compotus.

Et quo in loco.

De interprete. Deo interpretate paulo difficilior est quæstio. Quisquis ille fuerit, ipsum oportet quinto saeculo scripsiisse, imo temporibus Cyrilli: siquidem ex hac ipsa versione, quæ nunc habetur, & Leo magnus statim post obitum Cyrilli tanquam ex vulgaritate, & concilium Calchedonense, & Facundus Hermianensis decepterint, quæ locis anteas citatis referuntur. Crediderint non immerito quispiam, tribuendum hoc opus vni ex Alexandinis illis, quorum Latinitatem apud sanctum Celestium Cyrus excusat, cum chartas mitteret ab iis versas. Verum opinabilis videatur, interpretari dicere Marium Mercatorem, virum aliquo melioris Latinitatis scientem: nam & inter ejus opera reperitur in vitroque manucripto codice, quo vñ sumus: & ea atque vixit, qua scribebatur, & ardore fidei incensus Latina fecit, que Græci defensores fidei scribebent; & in prefatione ad sermones Nestorii contestatus est, se Larinatis leges sprevisse in operibus Nestorii Cyrillique vertendis. In quibus, inquit, verbum de te bo, in quantum fieri potius conatus sum translatore exprimere, ne prius falsarius magis, quam versus postea probarer interpres. Da igitur veniam, pie lector, si aut minus oratio luculentia, aut verborum ubique presumptiorum novitas arrem forte percuterit. Elegi obtrudatorum linguis magis exponi, quam a veritate sensu exprimendi, ubi omnes est de falsitate periculum, longius aberrare.

Non levia opera ponenda nobis fuit in emendanda versione tam antiqua, ideoque ab exscribentibus, ut sit, corrupta: juverunt quidem manuscripti codices, & libri typis excusi. At cum vna sit omnium versio, eaque non minus a notariis depravata, quam ab interprete negligita, quoties non preluxerunt Graeca, preluxerunt vero non sapientia, dividendum fuit, ut quas adhibuerit voces interpres, restitueremus pro virili: religioni enim fuit vñs mutare, nec si aliunde licuisset, potuisse tamen, cum deficit Graecus textus in pluribus; quem enim habemus, vel ex Theodoreto, vel ex Calchedonensi synodo, vel ex bibliotheca regia acceptus est.

Prodit vero eximum opus, & a sanctis Patribus summis laudibus ornatum, non tantum emendandum, quod certe leve non est; sed quarta pars parte aucti, quam legatur, vel apud Cyrilli operum editores, vel apud conciliorum collectores. Quid autem deficit in vulgaris libris, indicabimus, vbi erit opus.

Vulgari codices totius operis habent capita viginti & octo: manuscriptus Marianus triginta quinque: Photius non plura novemdecim numerat, redactis scilicet ad hunc numerum concordis, quæ apud alios non optima sane de causa separantur. Opera pretium est Photii verba exscribere: Letus est item alter liber sic inscripsit: Scholion de Unigeniti incarnatione. Quo bœ feri exponuntur, quid est Christus; quæ ratione intelligendus Emmanuel; quid est JESUS CHRISTUS: juxta quid Dei Verbum dictum est homo; juxta quid evanescit esse Dei Verbum dicimus; quomodo item Christus unus est; quomodo etiam unus est Emmanuel; quamnam dicimus esse ex natiōne? Item de ignito carbone viso ab Esaiā, aliaque præterea, his tamen affinita, capita decem. Permagnum vero legitimis utilitatem liber hic afferre potest.

Facundus Hermianensis emendatus. Aliam videri potest Facundus Hermianensis Lib. 1. cap. 7. in codice, quo vñs est, partitionem invenire:

nam quod Photius octavum caput esse indicat, septimum ipse vocat; decimum vero, quod apud Photium undecimum ponitur. Si enim scribit: *Cyrillus in libro, quem Scholia nurcupavit, ita uero septimo, quam esse dicimus aduationem, anima, inquit, omnia que sunt corporis, &c.* Et potesta: *Rursus autem eodem libro, ibid. titulo decimo, quid dixerit, vel quid prima frons & folis ipse titulus preferat, advertemus; nam hoc in illo se ostendit esse promisit dicens, quod & aduato Deo Verbo vere humanitati, inconfusa tamen substantia permanferint. Vique hoc probaret subiectum ista: Erectum est secundum Dei voluntatem sanctum tabernaculum per desertum, &c.*

Quanquam in vtrumque locum facile potuit mendum irepere, si modo literis Romanis, ut credibile est, v. i. xi. numerus scriptus sit: potuit enim facile derahī in uno loco, & in altero addi ab incuriosis librariis tercia vocalis. Quare Facundi lectio corrigenda mihi videtur, retinenda Photii, contraria tamen in unum capitibus duobus de carbone vel lilio: quæ exempla ad id, quod in titulo propositum est, prophanum, pariter conducunt.

Et vero patet credere, siu singulis capitibus inscriptum tuuisse argumentum, quod tractandum foret; non item id contigisse, quod in libris editis legitur, ut singula capitula singulis, five testimoniis, five exemplis inconcinnæ & discordiis tribuerentur. Mercatoris porro codex nihil adjumenti conferre valuit ad alterutram opinionem confirmandam, siquidem titulos habet sine vñis numeris.

Igitur tametsi distributio capitum, quæ vñ recepta est, religiose servanda sit, vñsum est tamen opera pretium fore, si singulis capitibus Scholiorum Photii numeri cum vulgaris apponenter, & hic, propositis singulorum capitum ex Mercatorie titulis, per synopsum totum opus exhiberetur.

Synopsis secundum Mercatoris titulos, & numeros Photii.

#### Cyilli Episcopi ALEXANDRIA de incarnatione Unigeniti.

**CAPUT I.** Quid est Christus.  
II. Qualiter intelligi debet Emmanuel.  
III. Quid est JESUS.  
IV. Quam ob causam homo dictum sit Dei Verbum.

V. Quam ob causam exinanitum dicatur Dei Verbum.

VI. Quomodo unus Christus.  
VII. Quomodo unus Emmanuel.

VIII. Quam esse dicimus aduationem.  
IX. Quod incorporalis divinitatis corpus facta fuerit ipsa caro habens animam rationabilem; & quod si ea a se dividere voluerimus, procul dubio labefactabimus dispensationem, quae in Christo intelligitur.

X. Quod aduato Deo Verbo vere humanitati, inconfusa tamen substantia permanferint.

XI. Quod cum esset Deus Verbum, factus sit homo, nec homo simpliciter, nuda coniunctione honoratus, vocatus sit ad parem dignitatem Dei Verbi, sive auctoritatem, sicut quisdam videtur.

XII. Quod Christus JESUS vocetur homo factus Deus Verbum.

XIII. Quod Christus non sit homo ~~secundus~~, nec simpliciter in homine inhabitabit. Dei Verbum; sed magis caro sit factum, sive homo

E c

quispiam, tunc  
catholicis, et  
paulo vel du  
in anathema  
vidiam sibi ad  
collinaribus  
am, versumqu

puto, longe  
a respondere;  
adoret, an  
operis fulce  
o fide, de p  
alii nominal  
iter. Infract  
mum fervore  
is adhuc ani  
cumque ipse  
pugnam cum  
is officinio  
is iste coden  
hos Egyptu  
em ann. 429.  
n, nec aliud  
ae in episoli  
holistica.

a. Primum  
nscriptum  
en tempore  
astum Sina  
ati memini  
ria quedam  
iis tradita:  
listination  
scilicet, &

Tertium,  
mentio Dei  
primo Ne  
contra fidei  
t fore illa  
five substa  
t ex homi  
fa, de qua  
n ante de-

Partitio  
tus operis.  
Cod. 169.

perfectus, secundum Scripturam.

XIV. Dicta apostolica, in quibus Deus nominatus sit Christus.

XV. Quomodo oportet intelligere: *Verbum caro factum est, & habitavit in nobis*: & quomodo mittitur Verbum quod Deus est; quomodo proprium ipsius dicitur corpus.

XVI. Quomodo intelligatur *etiam* Virgo  
sancta.

XVII. Quod Deus nominetur & homo, apparet Unigenitus.

XVIII. De Christi passione; quod utile  
fit. Quod secundum aliud & aliud de uno co-  
dem dicitur, nec dividimus in duo.

XIX. Adversus illos, qui aiunt, quod sola  
relatione Deum Verbum deceant humana.

An omni ex  
parte perfe-  
ctum producat.

Observatio  
de testimoniis  
inde a Theodo-  
reto &  
Leone magno  
sumatis.

etiam reliquitur testimonius.

Occasione porro Scholiorum, ex quibus tria testimonia Theodoreum adduxit in secundo Eraniste dialogo, pratermittere non possum, quid conjecterim de testimonio illis, quis in concilio Calchedonensi sancti Leonis epistola subiuncta sunt: ea nempe a Theodoreto adjuncta esse; nam omnia totidem verbis in dialogo quem dixi, legantur, nullaque sit in tora epistola *sive* mentio, *sive* promissio afferendorum. Adde quod Theodoreus a Facundo dicitur afferuisse aduersus Palestinos & Illyricanos reclamantes epistolam Leonis, adducto scilicet, ut habent acta concilii Calchedonensis, testimonio, quod inter subiuncta legitur. Non fuisse vero adducto opus, si jam epistola subiunctum esset: fuisse enim procul dubio simul lectum, aliaque pariter, si modo aliqua essent tunc temporis. Quid quod a Theodoreto, aut certe ab iis, qui Theodorei partibus studebant, versam in sermonem Graecum epistolam proditum est, imo & a vertentibus vitiata, quod postremum Leo ipse queritur apud Marciannum imperatorem. Accedit etiam, quod in epistola Pontifex plura fidei capita, non tantum adversus Eutychem, sed etiam contra Nestorium exponat; nec alia tamen testimonia subdantur, quam que ad distinctionem naturarum afferendam valent, quaque in dialogo, qui dicitur Inconfusus, adhibita fuerant ad eos, qui Theodoreto Apollinarismi nomine suspecti erant, confutantur.

dos; non afferantur quæ ex libris contra Nestorium scriptis, in ipso etiam citato dialogo leguntur.

Quanti vero pretii sit opusculum istud, testi-  
marie licet, vel inde maxime, quod nemo fere pietu[m] Schol.  
consequentiū tractatorum, qui auctoritate  
Cyrilli, in mysterio incarnationis exponendo  
vix voluerit, testimonium aliquod ex Scholis  
non sumpergit. Addes quod Cyrius ipse videri  
possit, hanc suam elucubrationem commendasse,  
cum scriberet Eulogio: *Complectitur, inquit,*  
*idem liber sub finem breves quasdam de Christi*  
*dispensatione expositiones, eaque pulchras admo-*  
*dum & viles.* Oportet enim expositiones quas  
memorat, vel in Scholis, vel a consequente  
tractatu de incarnatione Verbi, vel dialogo  
subiuncto non differre: neque enim aliud quip-  
piam scriptū, de quo dubium esse possit. At  
differt profecto a consequente tractatu qui re-  
vera vñs quidam sermo est; differt etiam a dia-  
logo mox dicto: quis enim dialogum ~~de serio~~  
nomine proprio appellat? Quamquam potuit  
dialogus subiungi Scholis, ut epitome quadam  
& velut ~~varianus~~.

Quam accurata methodo sit conscriptum, ex  
serie apertum est. Cyrillus a simplicium vocum  
interpretatione exorsus exponit, quid sit Christus,  
quid Emmanuel, quid Iesus, quid vnuis, quid vnuis,  
quid vnuis. Mox ad propositiones, que  
in hac materia usurpari solent, orationem de-  
lectens ediscit, qua ratione Christus sit vnuis,  
vnuis Emmanuel, vnuis Iesus, id est, vnuis  
Dominus, &c. Tum quomodo Verbum dicar-  
tur exinanitum, carni vnitum, factum homo,  
sec ideo tamem mutatum, aut divinitate exu-  
tum. Hinc quo pacto Christus non sit homo  
aut numine afflatus, sed vere homo  
Deus, deinde que ratione Verbum perhibetur  
in nobis habitare, ad nos mitti, corpus habe-  
re proprium, & quomodo intelligatur *Unigenitus*  
virgo sancta. Tandem quod Unigenitus in  
carne visibili apparet nominetur Deus & homo;  
quomodo passus, & in quo postremo resellit  
nos, qui humana non alia ratione, Deum de-  
cere parant, quam relatione sola. Ceterum,  
quod jam monui, distinctionibus ad declina-  
tiones heterodoxorum objectiones utilibus singula-  
re capita plena sunt.

Primum paterfati desino, monendum puto,  
etherium, cuius opus circumfertur sub Atha-  
lis nomine, adverfus hunc libram, fin minus  
us, saltum maxime, fuso fere cunctis viginti  
mones scripsisse: nam quas tentatius ana-  
lenta oratione carpit, (omnes fero Scholis  
villi continentur prolix) sumus oftentur in  
statio Theodoreti, propedium edendo. Eu-  
certum enim Theodoreto jungimus, five pro-  
per argumenti cognitionem, five etiam ob fi-

